



tubular motor



# neostar A

**For roller shutters and awnings - Instructions and warnings for the fitter**

**Per tapparelle e tende - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore**

**Pour volets roulants et stores - Instructions et recommandations pour l'installateur**

**Für Jalousien und Markisen - Anweisungen und Hinweise für den Installateur**

**Para persianas y toldos - Instrucciones y advertencias para el instalador**

**Do markiz i rolet - Instrukcje i uwagi dla instalatora**

COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
== ISO 9001 ==



## Ostrzeżenia:

Silniki z serii "NEOSTAR A" służą do automatyzacji ruchu nawijania i markiz i każde inne ich zastosowanie jest nieprawidłowe i zabronione.

Silniki przeznaczone są do użytku w zespołach mieszkaniowych; czas pracy ciągłej przewidziany jest na 4 minuty w cyklu 20%. Przy wyborze typu silnika, w zależności od jego zastosowania, należy mieć na uwadze moment nominalny i czas funkcjonowania wskazany na tabliczce znamionowej. Minimalna średnica rury, gdzie może być zainstalowany to 40 mm dla NEOSTAR SA; 52 mm dla NEOSTAR MA i 70 mm dla NEOSTAR LA. Instalowanie ma być wykonane przez techników według norm bezpieczeństwa. Przed przystąpieniem do instalowania należy odsunąć wszystkie niepotrzebne przewody elektryczne i wyłączyć wszystkie zbędne napędy. Minimalna wysokość instalowania od ziemi lub podłogi to 2,5 m z zagwarantowaniem łatwego dostępu. Minimalna odległość w poziomie od maksymalnie odwiniętej markizy do jakiegokolwiek obiektu stalego nie może być mniejsza od 0,4 m.

W urządzeniach montowanych na zewnątrz przewód zasilający zainstalować wewnątrz kanałka zabezpieczającego.

Chronić silnik przed zgnieceniem, uderzeniem, spadnięciem lub kontaktem z płynami jakiegokolwiek rodzaju; nie dziurawić i nie wkręcać wkrętów na całej długości rury; nie stosować więcej przełączników sterowania do jednego silnika (rys. 1). Wyłącznik główny ma znajdować się na widocznym miejscu, ale z dala od części w ruchu i na wysokości, co najmniej 1,5m od ziemi. W celu czynności konserwacyjnych lub napraw zwrócić się do personelu technicznego.

Oddalić osoby od rolety, kiedy jest w ruchu. Nie włączać jej, gdy w pobliżu wykonywane są prace takie jak na przykład mycie okien, a w wypadku funkcjonowania automatycznego należy odłączyć zasilanie elektryczne.

Nie wolno dzieciom bawić się ze sterownikami i trzymać piloty z daleka od zasięgu dziecka. Gdy są, często sprawdzać wyrównoważenie sprężyn jak i stan linek.

## 1) Opis produktu

Silniki rurowe z serii NEOSTAR, w wersji NEOSTAR SA 35mm, NEOSTAR MA 45mm i NEOSTAR LA 58mm (rys.2) są silnikami elektrycznymi z redukcją obrotów, kończą się na końcówkach wała, na którym mogą być zamontowane adaptory napędowe Silnik. Jest wsuwany do rury nawijania (rolety lub markizy) i jest w stanie

poruszać mechanizm zawijający w ruchu wzniesień jak i obniżania. Posiadają elektroniczny wyłącznik graniczny, który odpowiednio zaprogramowany, przerywa ruch w żądanej pozycji.

## 2) Installazione

Przygotować silnik według następującej sekwencji (rys. 3):

1. Wsunąć tuleję (E) na silnik (A) do momentu założenia jej na odpowiedni występ pierścienia (F) dopasowując dwa wycięcia; pchnąć do oporu tak jak wskazano na rys. 4.
2. Założyć adapter (D) na wał silnika. Mocowanie adaptera na silniku NEOSTAR SA jest automatyczne na zatrzask. Przymocować adapter na silniku NEOSTAR MA i NEOSTAR LA pierścieniem sprężystym na zatrzask.
3. Wsunąć tak złożony silnik do rury nawijania do momentu jej nasunięcia na tuleję (E). Przykręcić rurę adaptera (D) śrubą M4x10 tak, aby uniknąć możliwych poślizgów i przesunąć osiowych silnika (rys. 5).

4. Na koniec zablokować głowicę silnika we wsporniku (C), z ewentualną częścią dystansową, haczykami lub zawleczkami (B).

Rysunek 3

- A:** Silnik rurowy NEOSTAR
- B:** Haczyki lub zawleczki do przymocowania
- C:** Wspornik i część dystansowa
- D:** Adapter napędowy
- E:** Tuleja
- F:** Pierścień

### 2.1) Połączenia elektryczne

**⚠ UWAGA:** podczas programowania należy zastosować przełącznik sterowania, który pozwoli na realizację fazy wzniesienia i obniżenia; jako alternatywę, można zastosować do programowania odpowiednią jednostkę sterującą TTU i zamienić później z przełącznikiem sterowania ostatecznego.

**⚠ UWAGA:** przy podłączeniu silnika należy zastosować wyłącznik wielobiegunowy do odłączenia od sieci elektrycznej, gdzie odległość pomiędzy stykami ma wynosić co najmniej 3 mm (wyłącznik sekcyjny lub gniazdo i wtyczka, itp.).

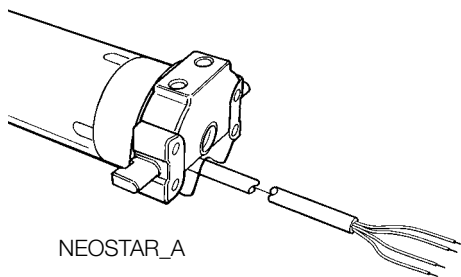
**⚠ UWAGA:** skrupulatnie przestrzegać przewidzianych połączeń; w wypadku niepewności nie próbować, ale zapoznać się z odpowiednimi szczegółowymi instrukcjami technicznymi, które dostępne są na stronie internetowej: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

**Błędne wykonanie połączeń może spowodować uszkodzenia i stworzyć niebezpieczne sytuacje.**

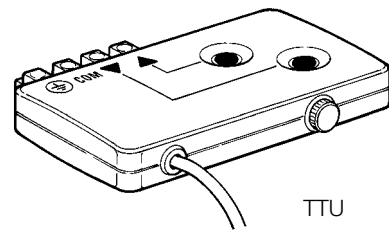
Przewód do połączeń elektrycznych silnika NEOSTAR posiada 4 żyły: fazową ruchu wzniesienia, obniżenia, Wspólną (zwykle podłączoną do neutralnego) i Uziemienie (połączenie dla zabezpieczenia przed porażeniem).

Zastosowany został prosty silnik z elektromechanicznymi wyłącznikami granicznymi (rys. 6); w NEOSTAR zastosowany będzie system elektronicznego wyłącznika granicznego, z możliwością zaprogramowania, do zatrzymania silnika na żądanych pozycjach.

**Uwaga:** w trakcie instalowania i regulacji, kiedy nie są wykonane połączenia elektryczne można włączyć silnik za pomocą odpowiedniej jednostki "TTU".



Brązowy	= faza elektryczna wzniesienia (nawijania)
Czarny	= faza elektryczna obniżenia (odwijania)
Niebieski	= wspólny
Żółto/zielony	= uziemienie



Fazy elektryczne silnika "wzniesienia" i "obniżenia" są zamienne, ponieważ pierwsza faza obraca silnikiem w jednym kierunku a druga faza w drugim kierunku. Wzniesienie i obniżenie zależy sposobu założenia silnika w rurze nawijania.

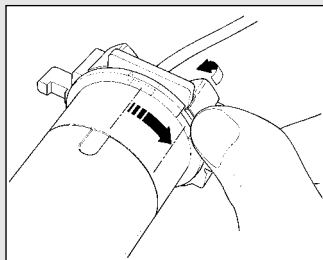
Aby zmienić kierunek obrotu wystarczy zamienić punkt podłączenia przewodu brązowego z czarnym.

**Po czynności programowania możliwe jest wykonanie połączenia w sposób "równoległy" kilku silników NEOSTAR, co pozwoli na zastosowanie tylko jednego przełącznika sterowania.**

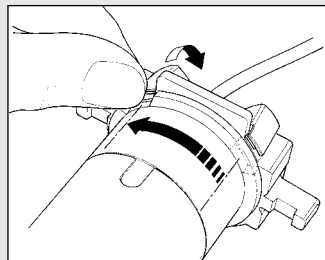
## 2.2) Łącznik i przewód zasilający (ten rozdział dotyczy tylko wersji NEOSTAR MA i jest przeznaczony dla techników serwisu obsługi).

**⚠ UWAGA: gdy przewód zasilający jest uszkodzony należy go wymienić na identyczny dostępny u producenta lub w serwisie technicznym.**

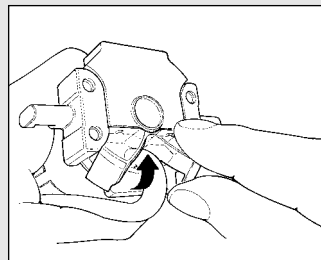
Gdy zajdzie konieczność odłączenia silnika od przewodu zasilającego postąpić tak, jak wskazano na poniższych rysunkach:



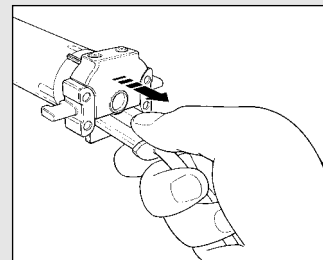
Przekręcić tuleję do momentu dopasowania nacięcia do jednego z ząbków zaczepu, po czym odzepić.



Powtórzyć czynność dostosowania dla następnego ząbka.



Zgiąć przewód w kierunku do wnętrza i ściągnąć zabezpieczenie odkręcając delikatnie w kierunku na zewnątrz.



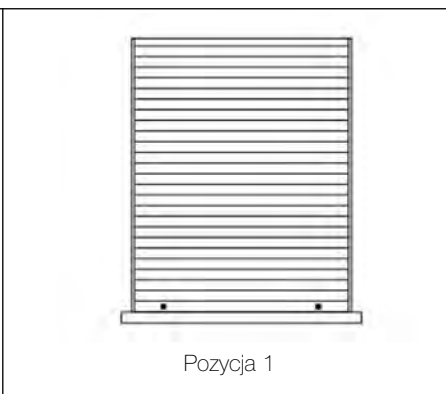
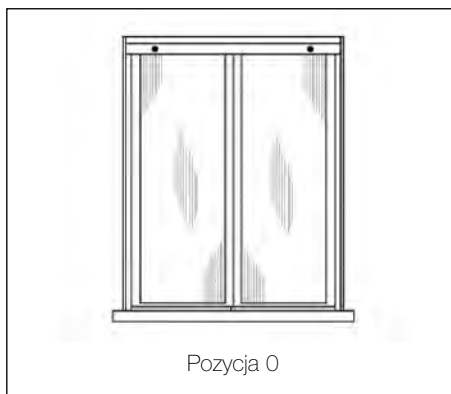
Pociągnąć i wyciągnąć złącze.

## 3) Regulacje

Silniki rurowe z serii NEOSTAR posiadają elektroniczny wyłącznik krańcowy, który przerywa ruch, kiedy rura nawijania osiągnie pozycje graniczne: zamknięta lub otwarta. Te dwie pozycje zapamiętane są w odpowiedniej fazie programowania, którą należy wykonać z silnikiem i nawijaniem już całkowicie zamontowanymi. Gdy pozycje graniczne (które będziemy nazywać "Pozycjami 0" i "Pozycjami 1" nie zostały jeszcze zapisane to sterowanie silnikiem jest również możliwe, sposo-

bem ręcznym. W tym przypadku ruch dwukrotnie zostanie na krótko przerwany w początkowej fazie ruchu, dalej będzie odbywał się bez ograniczeń i kontroli.

Gdy zapisany został tylko jeden wyłącznik graniczny ruch jednokrotnie zostanie na krótko przerwany w początkowej fazie ruchu, dalej będzie odbywał się bez ograniczeń i kontroli



## 4) Programowanie

Tylko podczas programowania wyłączników granicznych należy zastosować przełącznik sterowania, który pozwoli na realizację fazy wzniesienia i obniżenia markizy/rolety; jako alternatywę, można zastosować do programowania odpowiednią jednostkę sterującą TTU.

Przycisk ▲ to ten, który podnosi markizę/roletę; ▼ to ten, który ją obniża. Gdy ruch odbędzie się w kierunku przeciwnym należy zmienić przewody elektryczne zasilania silnika.

Tabela "A1"	Programowanie pozycji "0" i "1" (rys.7)	Przykład
1.	Przycisnąć i utrzymać pod naciskiem przycisk ▲, który podnosi roletę.	
2.	Zwolnić przycisk ▲, kiedy roleta dojdzie do "Pozycji 0", Gdy będzie konieczne nacisnąć kilkakrotnie przyciski ▲ lub ▼, aby wyregulować pozycję.	
3.	Przycisnąć jednocześnie i utrzymać pod naciskiem dwa przyciski ▲ i ▼.	
4.	Odczekać około 3 sekundy do momentu zakończenia krótkiego ruchu obniżania i wzniesienia rolety.	
5.	Zwolnić dwa przyciski ▲ i ▼.	
6.	Przycisnąć i utrzymać pod naciskiem przycisk ▼, który obniża roletę.	
7.	Zwolnić przycisk ▼, kiedy roleta osiągnie żądaną "Pozycję 1". Będzie konieczne nacisnąć kilkakrotnie przyciski ▲ lub ▼, aby wyregulować pozycję.	
8.	Przycisnąć razem i utrzymać pod naciskiem oba przyciski ▲ i ▼.	
9.	Odczekać, około 3 sekund, na zakończenie krótkiego ruchu wzniesienia i obniżenia się rolety do pozycji wcześniej zaprogramowanej.	
10.	Zwolnić oba przyciski ▲ i ▼.	

Gdy po zaprogramowaniu silnik zostanie przestawiony należy skasować zaprogramowane pozycje.

Tabela "A2"	Kasowanie pozycji "0", "1" (Rys.8)	Przykład
1.	Przycisnąć razem i utrzymać pod naciskiem dwa przyciski wzniesienia i obniżania ▲ i ▼.	
2.	Odczekać, około 3 sekund, na zakończenie krótkiego ruchu wzniesienia i obniżenia się rolety.	
3.	Zwolnić przycisk (na przykład, ▼) ale przytrzymać pod naciskiem drugi.	
4.	Przycisnąć i zwolnić przycisk (zwolniony w punkcie 3) trzy krotnie w ciągu do 3 sekund od momentu, kiedy roleta wykonała krótki ruch wzniesienia – obniżenia.	
5.	Zwolnić drugi przycisk.	

## 5) Co robić gdy... czyli pomoc w momentach, gdy coś jest nie tak!

### W fazie wzniesienia, przed osiągnięciem pozycji granicznej, silnik zatrzymuje się.

- W momencie wzniesienia, kiedy odczytane zostanie przeciążenie to silnik wyłączy się. Sprawdź ewentualną obecność przeszkód w normalnym ruchu rury nawijania.
- Interwencja zabezpieczenia termicznego (w tym wypadku silnik nie pracuje nawet w fazie obniżania).

### W fazie obniżania, przed osiągnięciem pozycji granicznej silnik zatrzymuje się.

- Przy obniżaniu, kiedy odczytane zostanie przeciążenie, silnik wyłączy się. Sprawdź obecność przeszkód w ruchu obrotowym rury.
- Interwencja zabezpieczenia termicznego (w tym wypadku silnik nie funkcjonuje także w fazie wzniesienia).

### Silnik w fazie wzniesienia jak i obniżania zatrzyma się i dalej pracuje przez jeszcze jedną sekundę.

- System enkodera nie funkcjonuje prawidłowo (skontaktować się z Obsługą Techniczną).

### Przy sygnale wzniesienia silnik porusza się na krótkim odcinku i później zatrzymuje się.

- Dane związane z wyłącznikami granicznymi i pozycją rolety są uszkodzone, należy wykonać fazę kasowania i później ponownie zaprogramować wyłączniki krańcowe.

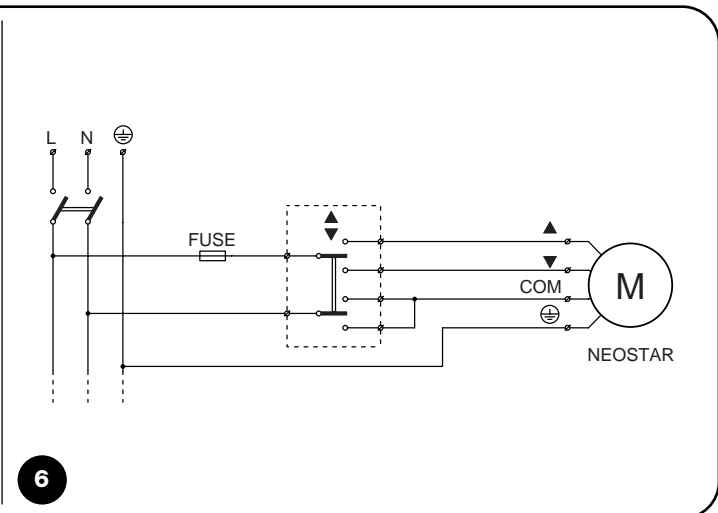
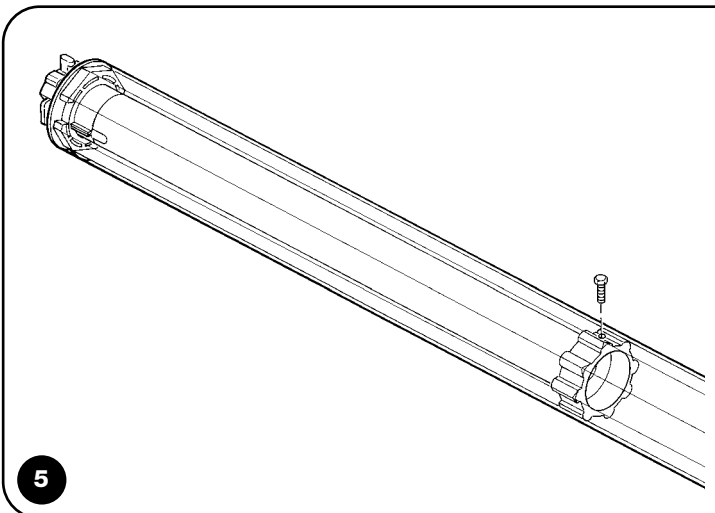
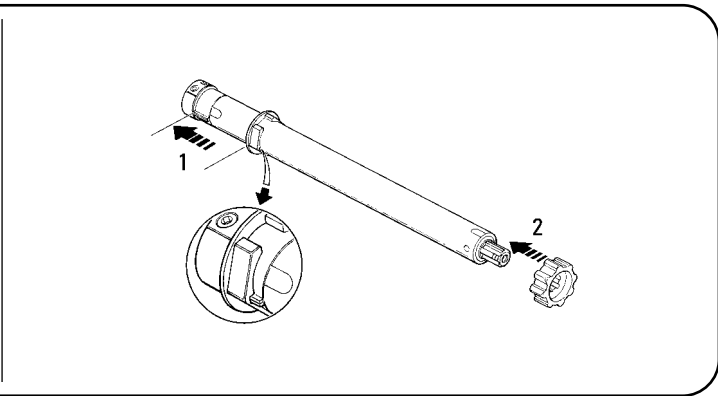
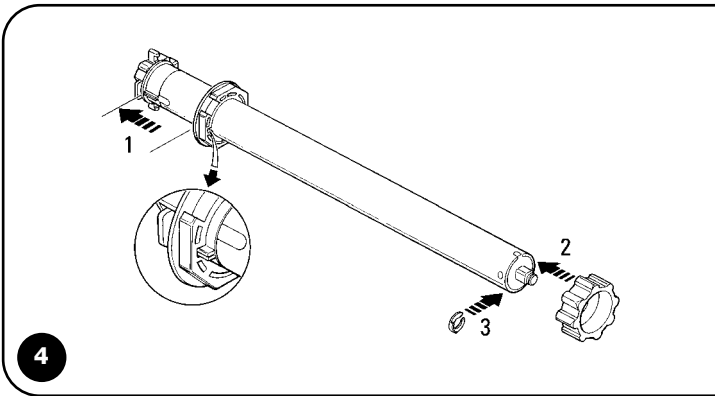
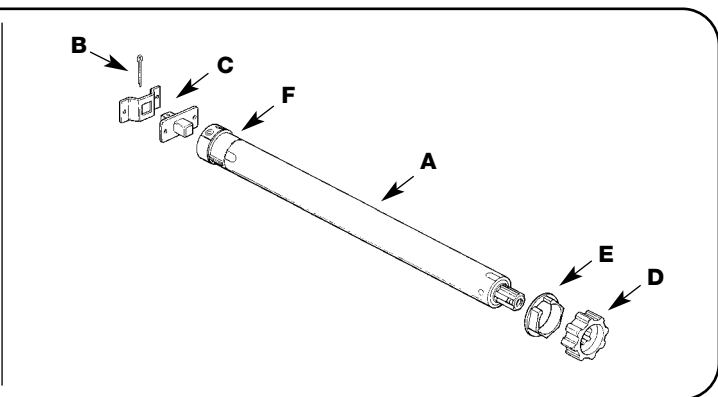
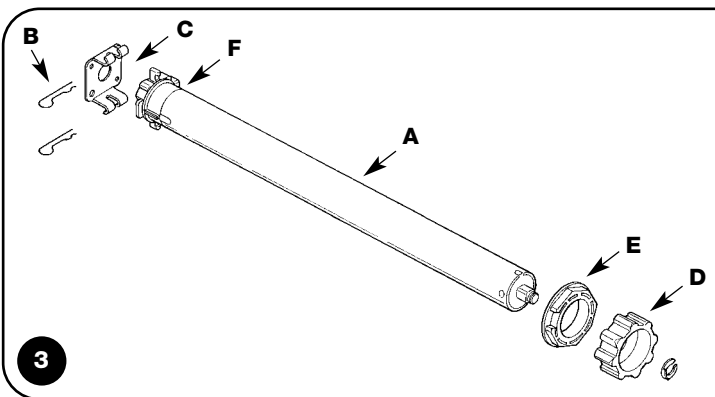
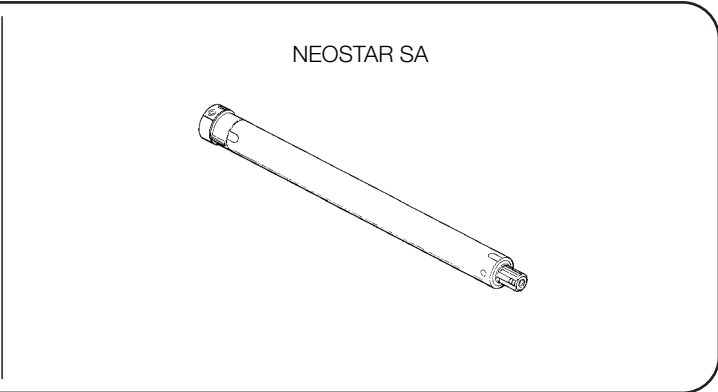
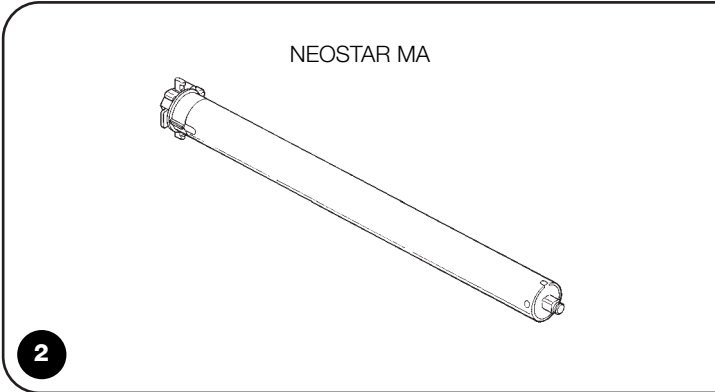
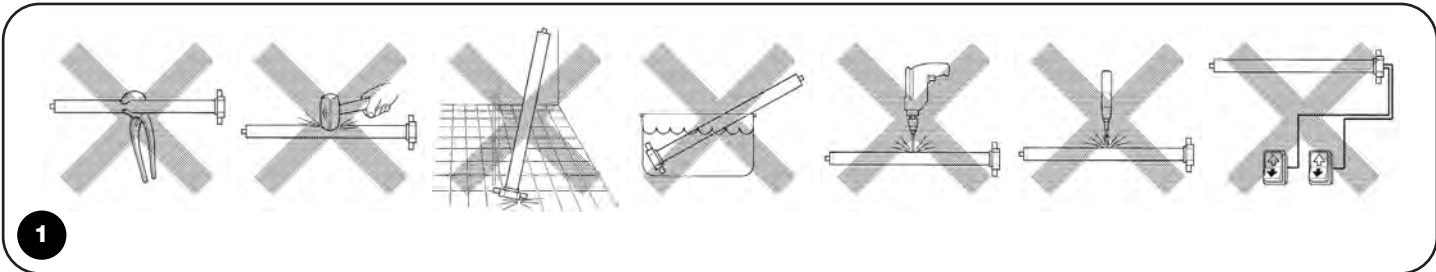
### Silnik nie porusza się ani w kierunku wzniesienia ani w kierunku obniżania.

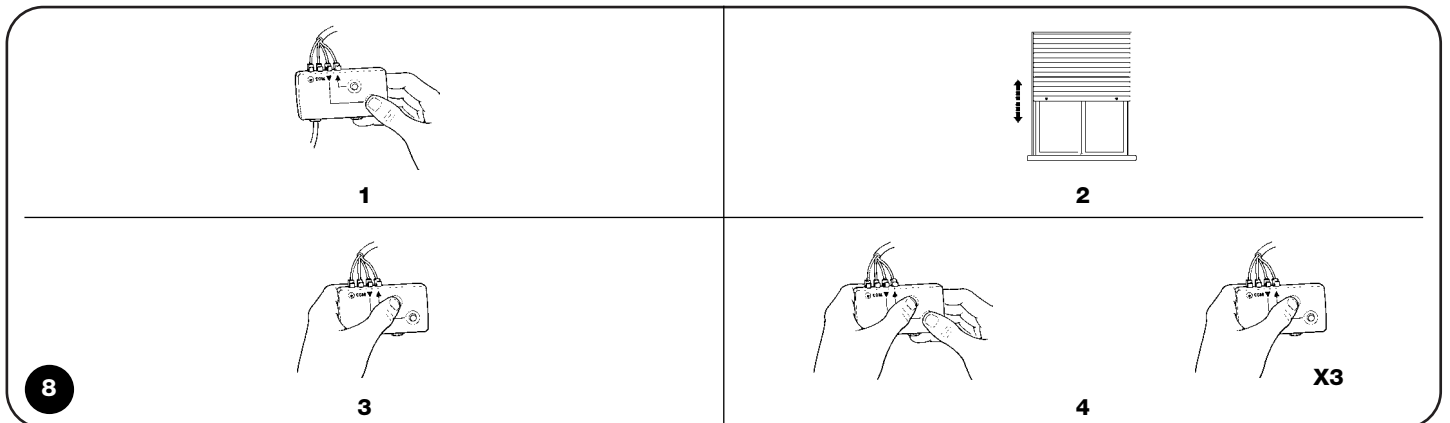
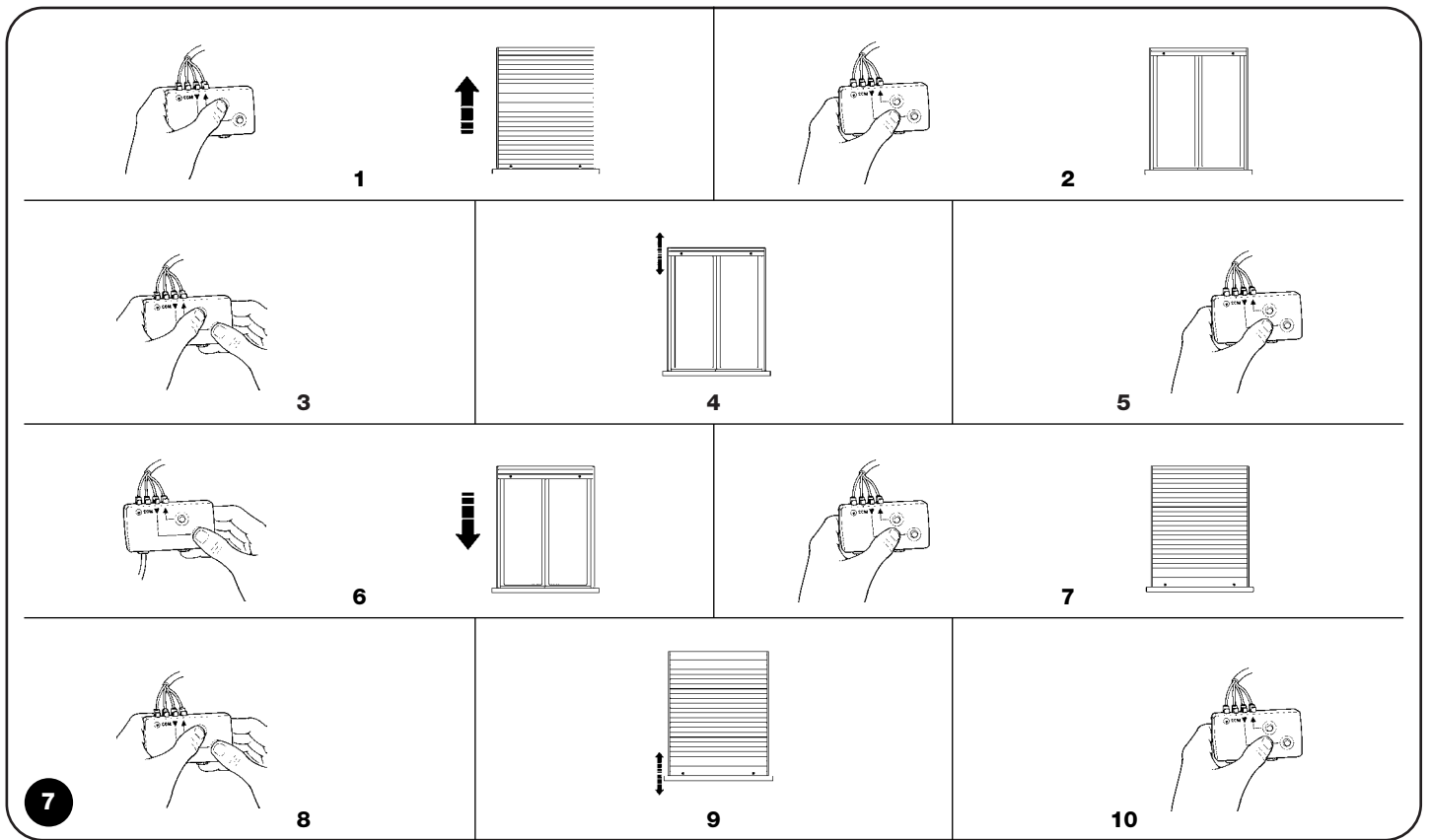
- Sprawdzić obecność napięcia pomiędzy wspólnym i fazą elektryczną, do której chcemy podłączyć zasilanie.
- Interwencja zabezpieczenia termicznego: w tym wypadku należy poczekać, aby silnik schłodził się.

## 6) Charakterystyki techniczne silników rurowych NEOSTAR

Napięcie zasilania i częstotliwość	: Patrz dane techniczne na etykiecie przy każdym modelu
Prąd i moc	: Patrz dane techniczne na etykiecie przy każdym modelu
Moment i Prędkość	: Patrz dane techniczne na etykiecie przy każdym modelu
Czas pracy stałej	: maksymalnie 4 minuty
Cykl pracy	: maksymalnie 20%
Stopień zabezpieczenia	: IP 44
Temperatura funkcjonowania	: -10 ÷ 50 A°C
Dokładność (rozdzielczość) wyłącznika krańcowego	: Powyżej 0,55 (zależy od typu NEOSTAR)

**Nice S.p.a. rezerwuje sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach w każdej chwili.**





## Dichiarazione di conformità

N°: AXIS MAGIS\_A Rev 0

### declaration of conformity

NEOSTAR\_A è prodotto da MOTUS S.p.a. (TV) I ed è identico al corrispondente modello AXIS MAGIS\_A. Motus S.p.a. è una società del gruppo Nice S.p.a.  
 NEOSTAR\_A is produced by Motus S.p.a. (TV) I and is identical of the corresponding model AXIS MAGIS\_A. Motus S.p.a. is a company of the Nice S.p.a. group.

MOTUS S.p.a. via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY

dichiara che il prodotto: "AXIS MAGIS\_A" / declares that the product: "AXIS MAGIS\_A"

Motoriduttore per tapparelle, tende da sole ed avvolgibili / Gear motor for rolling shutters, awnings and blinds.

Risulta conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle direttive: / Complies with the essential safety requirements of directives:

**73/23/CEE** Direttiva Bassa Tensione (LVD) / Low Voltage Directive (LVD)

**89/336/CEE** Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (EMC) / Electromagnetic Compatibility (EMC)

E risulta conforma a quanto previsto dalle norme e/o specifiche tecniche di prodotto:

And complies with the following product standards and/or technical specifications:

LVD: EN 60335-1; EN 60335-2-97; IEC 60335-2-97

EMC: EN 55014; EN 61000-3-2; EN50082-1

Data /date

05 Dicembre 2002

Amministratore Delegato / General Manager

Lauro Buoro



COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
== ISO 9001 ==

**Nice S.p.a.** Oderzo TV Italia  
Via Pezza Alta, 13 Z.I. Rustignè  
Tel. +39.0422.85.38.38  
Fax +39.0422.85.35.85  
info@niceforyou.com

**Nice Padova** Sarameola I  
Tel. +39.049.89.78.93.2  
Fax +39.049.89.73.85.2  
info.pd@niceforyou.com

**Nice Belgium**  
Leuven (Heverlee) B  
Tel. +32.(0)16.38.69.00  
Fax +32.(0)16.38.69.01  
nice.belgium@belgacom.net

**Nice España** Madrid E  
Tel. +34.9.16.16.33.00  
Fax +34.9.16.16.30.10  
kamarautom@nexo.es

**Nice France** Buchelay F  
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95  
Fax +33.(0)1.30.33.95.96  
info@nicefrance.fr

**Nice Rhône-Alpes**  
Decines Charpieu F  
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53  
Fax +33.(0)4.78.26.57.53  
info.lyon@nicefrance.fr

**Nice Polska** Pruszków PL  
Tel. +48.22.728.33.22  
Fax +48.22.728.25.10  
nice@nice.com.pl

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)